

REQUISITOS

Para estudiantes Grado en TEI.

Lengua C: Italiano.

Para solicitar la plaza, los estudiantes tienen que tener aprobadas todas las asignaturas de los primeros dos años del Grado en TEI.

Tienen que haber escogido como optativas las siguientes dos asignaturas de cuarto: 'Orientaciones profesionales de la traducción' y 'Fundamentos de economía para la traducción'.

FINANCIACIÓN

Las becas se solicitan a través de la convocatoria Erasmus (plazas específicas reservadas).

NÚMERO DE PLAZAS

2

SELECCIÓN DE LOS CANDIDATOS

La selección se realiza en dos fases:

- Selección a través de la convocatoria Erasmus
- Selección con entrevista en el Área de Filología Italiana

DATOS DE CONTACTO

Prof.^a Alicia M. López Márquez

Área de Filología Italiana

Dpto. de Filología y

Traducción Facultad de

Humanidades Universidad

Pablo de Olavide Ctra. de

Utrera, Km. 1

41013 SEVILLA

Correo electrónico:

amlopmar@upo.es



Prof.^a Elisabetta Paltrinieri

Dipartimento di Lingue e

Letterature straniere e

Culture moderne

Via S. Ottavio, 20

10124 Torino

Correo electrónico:

elisabetta.paltrinieri@unito.it



**PROGRAMA DE MOVILIDAD PARA LA
OBTENCIÓN CONJUNTA DE TÍTULOS
OFICIALES**

**GRADUADO EN TRADUCCIÓN E
INTERPRETACIÓN**

(UPO)

Y

**LAUREA IN SCIENZE DELLA MEDIAZIONE
LINGUISTICA**

(UNITO)

Universidad Pablo de Olavide
Facultad de Humanidades
Dpto. de Filología y Traducción
Área de Filología Italiana

Università degli Studi di Torino
Dipartimento di Lingue e
Letterature straniere e Culture
moderne

OBJETIVO

El acuerdo específico de movilidad de estudiantes firmado con la Università degli Studi di Torino permite a los estudiantes de la Universidad Pablo de Olavide (Grado en Traducción e Interpretación, Lengua C: Italiano) conseguir, al final del tercer curso, el título italiano 'Laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12)'.
Más información:

Más información:

<http://www.dipartimentolingue.unito.it/mediationlinguistica>

DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

Para conseguir el título italiano, los estudiantes cursan su tercer año en la Università degli Studi di Torino, *Corso di Laurea in Scienze della Mediazione Linguistica (L-12)*. Tienen que aprobar las asignaturas previstas en el acuerdo y elaborar un trabajo final que se defiende en la Università degli Studi di Torino. Al final del tercer curso obtienen el título: LAUREA TRIENNALE IN SCIENZE DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA (L-12).

A la vuelta, en la Universidad Pablo de Olavide, los estudiantes siguen con sus estudios y obtienen así el título: GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN.



PRIMER Y SEGUNDO CURSO

Asignaturas cursadas y aprobadas en la Universidad Pablo de Olavide.

Lengua C I 9ECTS
Lengua C II 6ECTS
Lengua C III 6ECTS
Lengua C IV 6ECTS
Cultura y sociedades de la lengua C I 6ECTS
Cultura y sociedades de la lengua C II 6ECTS
Lengua B I 9ECTS
Lengua B II 6ECTS
Lengua B III 6ECTS
Lengua B IV 6ECTS
Cultura y sociedades de la lengua B I 6ECTS
Cultura y sociedades de la lengua B II 6ECTS
Introducción a la práctica de la traducción de la lengua B 6ECTS
Lingüística aplicada a la traducción 6ECTS
Lengua española aspectos normativos 6ECTS
Fundamentos de la teoría de la traducción 3 ETCS
Documentación aplicada a la traducción 3 ECTS
Informática aplicada a la traducción (I) 6ECTS
Análisis y composición de textos españoles 6ECTS
*Orientaciones profesionales de la traducción 3ECTS
*Fundamentos de economía para la traducción e interpretación 3ECTS

TERCER CURSO

Asignaturas que se cursan en la Università degli Studi di Torino.

Letteratura B seconda annualità (Italiano) 9 ECTS
Laboratorio di lingua italiana 6 ECTS
Letteratura A seconda annualità (inglese, francese, tedesco) 9ECTS
Lingua A terza annualità (inglese, francese, tedesco) 9 ECTS
ELEGIR ENTRE: Linguistica italiana / Didattica delle lingue moderne / Glottologia 9 ECTS
ELEGIR ENTRE: Storia medievale / Storia dell'Europa medievale/ Storia contemporanea / Storia contemporanea del Mediterraneo / Storia dell'Europa orientale 9 ECTS
Dissertazione finale 9 ECTS

CUARTO CURSO

Asignaturas que se cursan en la Universidad Pablo de Olavide.

Técnicas de traducción inversa lengua B 6ECTS
Traducción especializada lengua B (II) 6ECTS
Técnicas de interpretación lengua B 6ECTS
Interpretación bilateral lenguas B/A/B 6ECTS
Traducción de software y páginas web lengua B 6ECTS
Traducción de software y páginas web lengua C 6ECTS
Optativas 18ECTS
Trabajo fin de grado 6ECTS

**OBTENCIÓN DEL TÍTULO ITALIANO
LAUREA IN SCIENZE DELLA
MEDIAZIONE LINGUISTICA (L-12)**

**OBTENCIÓN DEL TÍTULO ESPAÑOL
GRADO EN TRADUCCIÓN E
INTERPRETACIÓN**

*Asignaturas optativas que hay que cursar durante los dos primeros años TOTAL 120 ECTS